

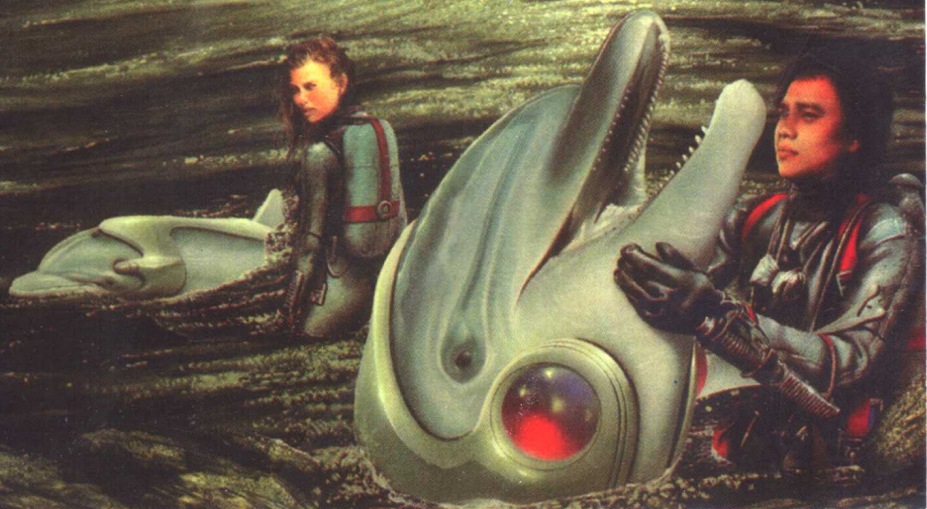
Startide Rising

星潮闪电

【美】戴维·布林 著

方永德 宋光丽 方思源 译

上海科技教育出版社



星潮闪电

【美】戴维·布林 著

方永德 宋光丽 方思源 译

上海科技教育出版社

STARTIDE RISING

by David Brin

Copyright © 1993 by David Brin

This edition arranged with RALPH M. VICINANZA,
LTD through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

Simplified Chinese edition copyright © 2001 by
Shanghai Scientific & Technological Education Publishing House

ALL RIGHTS RESERVED.

星潮闪电

【美】戴维·布林 著

方永德 宋光丽 方思源 译

上海科技教育出版社出版发行

(上海冠生园路393号 邮政编码200235)

各地新华书店经销 上海商务联西印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张18.25 插页2 字数 455 000

2001年5月第1版 2001年5月第1次印刷

印数 1—3 000

ISBN 7-5428-2532-1/N·385

图字: 09-1999-171 号

定价: 29.00 元

“献给我本人的原始保护者……”

专用词汇与人物一览表

吉莉恩·巴斯金——内科医生,地球议会代表,人类遗传工程的产物。

信息库——五大星系社会的信息储存库,存有自原始保护者以来的星系全部知识。

托马斯·奥利(昵称汤姆)——地球议会代表,只接受过少量基因移植。

希卡茜——雌性新海豚,“闪电号”飞船的二副。

克莱代基——探测飞船“闪电号”的船长,新海豚。

休闲——行星上暂不居住智能生物,以便使较低等的生物生长繁衍。

三段体——新海豚特有的语言方式,从日本的俳句借鉴而来。

奇皮鲁——“闪电号”飞船首席驾驶员,新海豚。

新海豚——经过人类对其基因的改造而具有高度智能的海豚。

新宽吻海豚——新海豚亚种之一。

新长吻海豚——新海豚亚种之一。

汉尼斯·苏西——人类机械师。

伊格内西奥·梅茨——遗传工程专家,派往“闪电号”飞船负有秘密的“提升”使命。

提升——星系中的宇航种族通过遗传工程等手段,将较低等的生物物种带进星系社会的过程,按规定该新物种应与提升他们的种族签订契约,为其服务若干万年,作为对提升的回报。

保护者——提升新物种的星系种族,按规定,他既承担在契约期间保护新物种的义务,又可享受新物种的服务。

扈从——被提升的物种。在契约期间,他既享受保护者的保护,又必须为保护者种族服务。

星系人——外星人的统称,均具有宇航能力。

索罗人——高级星系保护者种族,敌视地球。

皮拉人——星系保护者种族,原为索罗人的扈从,仍加盟索罗联盟,敌视地球。

色那宁人——好战的星系种族。

共同语——地球共同语的简称,为人类、黑猩猩、海豚交际时使用的正式语言。

坦杜人——星系好战的种族之一,敌视地球。

遥感虫——坦杜人扈从成员,心灵遥感专家。

埃比西亚奇——坦杜人扈从成员,具有变幻现实的能力。

追踪兽——坦杜人扈从首领。

布鲁吉达——海豚冶金专家。

麦肯妮——雌性新海豚,“闪电号”外科医生。

智慧学——人类的逻辑思维与海豚逻辑思维的结合产物。

鲸之梦——远古以来鲸目动物的思维。

奴卡佩——克莱代基头脑深处古代神明的化身之一。

廷布利米人——星系种族之一,以机智著称,对地球很友善。

尼斯电脑——廷布利米特工借给托马斯·奥利的电脑,具有拟智能。

帕哈人——索罗人的扈从,敌视地球。

坎顿人——少数公开宣称对地球友好的星系种族之一。

辛西亚人——星系中三个对地球友好的种族之一,但很保守。

贝伊·乔荷恩——辛西亚人谍报员。

卡兰克克——神秘的原星系扈从。

古布鲁人——类似鸟的星系种族,敌视地球。

乞奎——基斯洛普行星上的前智能生物,一种水陆两栖生物。

塔卡塔-吉姆——“闪电号”副船长,新长吻海豚。

克萨-扬——“闪电号”水手长,一条有特殊变异的新长吻海豚。

萨奥特——“闪电号”语言专家,新长吻海豚。

岩野利男——卡拉菲亚星的军校毕业生，“闪电号”上的见习船员。

丹妮·萨德曼——星球生物学家。

阿默森·达尼特——黑人工程师。

查尔斯·达特(昵称查理)——新黑猩猩行星学家。

黑夜兄弟——星系保护者种族。

克拉特——索罗舰队司令。

施特——雌性新海豚，“闪电号”三副。

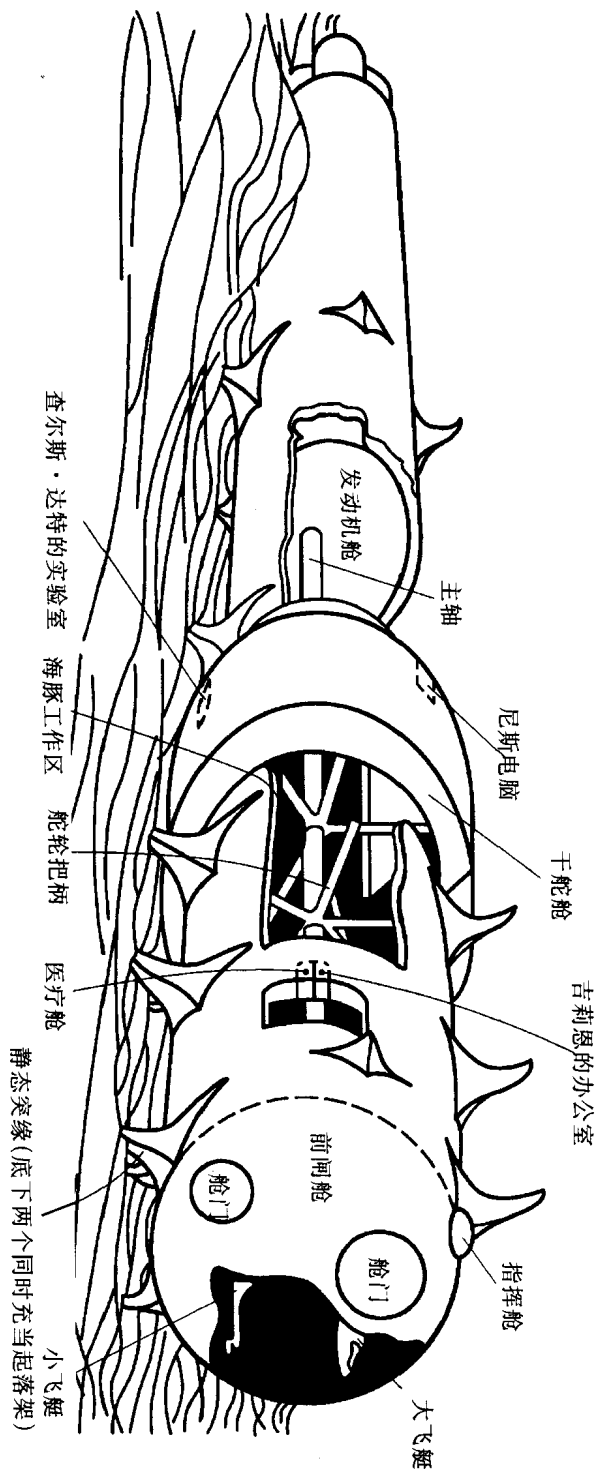
阿齐——新海豚，卡拉菲亚的军校毕业生，“闪电号”上的见习船员。

原始海豚语——自然界海豚的拟语言。

赫尔贝——远古干尸，起源不明。

原始保护者——神话中的第一种族，建立了星系文明、信息库，提升了其他种族。

浅滩星团——星系中一处人迹罕至的星团，在那里发现了一大群被弃远古飞船。



目 录

专用词汇与人物一览表.....	I
序 幕 摘自吉莉恩·巴斯金的日记	1
第一部 浮力.....	5
第二部 激流	91
第三部 嫌隙.....	197
第四部 巨兽.....	227
第五部 震荡.....	289
第六部 分散.....	375
第七部 食物链	407
第八部 特洛伊海马.....	427
第九部 升空.....	481
第十部 狂欢.....	525
尾 声.....	573

序 幕



摘自吉莉恩·巴斯金的日记

“闪电图号”飞船此刻正一瘸一拐的，活像一只三条腿的狗。

昨天，我们凭借超速行驶冒险一跃，方才抢先一步，将追击我们的星系人甩在后面。莫格兰星战役中唯一幸存下来的那台概率发动机呻吟着，抱怨着，但总算把我们带到了这里，带到了星族Ⅱ中一颗小矮星^①的浅重力阱处。这颗矮星叫克赛米尼星。

在围绕这颗矮星旋转的行星中，有一颗叫基斯洛普星，“星系信息库”把它列为适宜居住的世界。

说是“适宜居住”，多少有点勉强。我、汤姆、希卡茜和船长一起，花了好几个小时，想找到一个更好的去处。最后，克莱代基船长决定把我们带到这里。

作为一名内科医生，我很害怕在这样一颗危机四伏的行星上降落，不过，基斯洛普星是个水世界，我们飞船的成员大多是海豚，他们有了水才能四处活动，并修理飞船。这颗行星的重金属蕴藏量很丰富，想必不会缺乏我们急需的原材料。

^① 矮星是指一类质量、半径和光度都是中等或偏小的恒星，例如我们的太阳。——译注

基斯洛普星还有个优点：这里人迹罕至。据“信息库”记载，这颗行星已经休闲好长一段时期了。星系人也许不会想到来这里搜寻我们吧。

昨晚，我把这些想法对汤姆都说了，当时我俩手挽手，注视着舷窗外越来越大的行星圆面。表面上看去，这是颗可爱的蓝色星球，四周环绕着带状白云。星球的夜晚一侧闪烁着斑斑亮点，那是幽幽发光的火山和阵阵跳动的闪电。

我对汤姆说：我坚信谁也不会追踪到此——我充满自信地发布预言。但这骗不了任何人。汤姆微笑着一言不发，迁就着我这一厢情愿的想法。

当然，他们必定会找到这里来的。若不使用时空切换点，“闪电号”本来就没有几条星际路径可走。唯一的问题是：我们能否及时把飞船修好，在星系人找到我们之前离开此地？

我和汤姆单独在一起度过了好几小时，多日来我们第一次有这样的机会。随后，我们回到我俩的卧舱，开始做爱。

趁汤姆熟睡时，我写下这篇日记。真不知何时再有机会写日记。

克莱代基船长刚刚呼叫过我们，他要我俩上指挥舱去。我猜测，这是为了让新海豚们看见我们，知道他们的人类保护者就在近旁。船长克莱代基便是条海豚，尽管他是位称职的星际航行家，但有时很可能也有这种受保护的需要。

我们人类倘若也有这样的精神庇护者，那该多好！

该放下笔了，我得把我那位疲惫不堪的同伴唤醒。不过，我要先抄录下昨晚我俩注视着基斯洛普星上那风暴肆虐的汪洋时，汤姆对我说过的话。

那时，他把脸转向我，露出一丝滑稽的笑容，每当他想到什么具有讽刺意味的事时，他总是这样笑的。他用海豚特有的“三段体”，哼了一段短短的“俳句”。

- * 群星随着风暴战栗。
- * 脚下的汪洋雷霆万钧——
- * 可是心上人哟,我们湿了么?

我不禁大笑。有时我觉得,**汤姆**已经有一半是海豚了。

第一部



浮 力

你所有伟大的功绩
将如同写在水面
不能流芳百世……

——弗朗西斯·博蒙特
和约翰·弗莱彻^①

^① 弗朗西斯·博蒙特 (Francis Beaumont, 1584 ~ 1616), 英国剧作家; 约翰·弗莱彻 (John Fletcher, 1579 ~ 1625), 英国剧作家。两人合作, 创作剧本十余部。——译注

1



利 男

数 千年来，新海豚们编造了许多有关人类的俏皮话。他们一直觉得人类滑稽得要命。尽管最近人类改造过他们的基因，还教会他们基因工程，但他们的态度并未改变多少。

新海豚依然是一群自命不凡、令人讨厌的家伙。

利男注视着快艇上小小的仪器板，装做正在核查测深仪。快艇一直在水面下十米处“突突突”地前进。本来他无需做任何校准，但他看到奇皮鲁游过来时，便全神贯注地看着仪表板——毫无疑问，那家伙又要来惹他了。

“小手手，吹个口哨！”这条光滑的灰色鲸目动物做了个精彩的“侧滚”动作，游到利男的右侧，然后慢慢凑近，悠然自得地望着这位年轻人，说道：“给我们吹个曲子。什么飞船……船啊、宇宙空间啊、回家啊，都行！”

奇皮鲁的说话声在他头颅下一组复杂的空腔中引起共鸣，变成一阵隆隆的响声，就像乐队里的低音巴松管在嘟哝。他同样可以模仿双簧管或次中音萨克斯管。

“喂，小手手，你的歌……歌哪儿去了？”

奇皮鲁一心要让他的伙伴全都听见。其他新海豚静静地游着，但利男感觉得出来，他们全都在倾听。他暗自庆幸带队的希

卡茜此刻不在附近，她游到很远的前方侦察去了。要是她在这儿，并命令奇皮鲁放过他，事情会糟糕得多。不管听到奇皮鲁说些什么，比起像个可怜巴巴的孩子要人保护来，根本算不上什么耻辱。

奇皮鲁懒洋洋地翻了个身，腹部朝上，游到利男的快艇侧旁，慢慢地拍动尾部，以这样的泳姿从容地与快艇并排行进。在基斯洛普星水晶般清澈的海洋中，由于水的折射，一切都显得光怪陆离。小丘金属的珊瑚状尖顶粼粼闪光，仿佛是隔着长长的峡谷，透过薄雾而看到的远方群山。悬垂的水草从海面倒挂下来，黄色的卷须随波漂荡。

奇皮鲁的灰色表皮闪着荧荧的磷光，V形的嘴又长又窄，里面长满针尖般锐利的牙齿，透出一股嘲弄人的残忍——那一定是被海水放大的缘故——即便不是被水，也一定是被利男自己的想象力放大了。

一条新海豚怎么会这么可恶呢？

“小手手，不愿意为我们唱支歌？唱支歌吧，我们最终离开这个所……所谓的行星，找到一处怡人的栖息处时，大家一定请你喝鱼酒！吹个口哨，让梦想家都梦见陆地吧！”

利男的空气循环器发出低微的呜呜声，他的耳朵里却因尴尬而发出更响亮的嗡嗡声。他相信，奇皮鲁会立刻改口，不再称他“小手手”，而改用一个他刚刚发明的新绰号：“大梦想家”。

和一群新海豚一起结队探险时，因为错误地吹了口哨而遭到他们的责骂，这已经够糟糕了——这些海豚对他心不在焉吹出的曲调报以唧唧啾啾的痛骂与嘲笑——现在又让奇皮鲁用这个绰号来取笑自己，而这个头衔本来应该赠给伟大的音乐家、或者座头鲸的……利男觉得几乎忍无可忍。

“奇皮鲁，我现在不想唱。你为什么不去烦别人？”利男微微感到一丝得胜的感觉，因为他成功地控制住自己的嗓音，使它不发颤。



不过这回奇皮鲁却仅仅发出一阵又尖又急促的吱吱声,像是粗俗的三段体,但几乎更像原始海豚的拟语言——这本身便是一种侮辱。接着,这条海豚拱起身子,纵身游开,浮到水面去呼吸空气。

四面八方的水蔚蓝而明亮。基斯洛普星的鱼类闪闪发光,轻快地一闪而过,它们脊背上的鳞片从各个角度反射光线,好像一片片随波逐流、沾满白霜的树叶。四周的一切五光十色,并呈现各种金属的质地。清晨的阳光穿透了清澈、平稳的海洋,各种奇异的生物都在熠熠闪光,这真是个奇怪而又注定是死寂一片的世界。

利男无心欣赏美丽的基斯洛普海洋。他憎恨这颗行星,憎恨这艘带他来到此地的破飞船,憎恨这伙作为他难兄难弟的新海豚。利男不知不觉地开始演习他本该对奇皮鲁说的尖刻反驳,顿时一股强烈的满足感充满心头。

“奇皮鲁,假如你真那么了不起,为什么你不打个呼哨,让我们找到一些金属钒呢?”或者,“奇皮鲁,我觉得在一条海豚听众身上浪费人类的歌声毫无道理。”

在他的想象中,这番话说得精彩绝伦,击中要害。但利男明白,在现实中,这样的话他永远说不出来。

首先,鲸目动物的歌声是无数空间港的法定货币。虽然真正有价值的是海豚的大表兄——鲸鱼吟唱的悲怆歌谣,但奇皮鲁这类海豚也能够在这十几颗星球上靠练练肺活量来换取各种酒类。

再说,因为自己是人类,就仗势欺压“闪电号”上的海豚船员,这无论如何也是错的。汉尼斯·苏西老头是飞船上其他六个人类之一,在飞船离开海王星,开始这趟航行时,就警告过利男。

苏西是机械师,当时他提醒道:“不信就试试看。它们会狠狠地嘲笑你,我若有运气看到你那样的话,我也会嘲笑你。很可能,其中一条海豚还会添上一两句尖刻的话!要说新海豚鄙视